

d'enquête instituée en vue d'étudier les causes immédiates et certains autres aspects d'un soulèvement au pénitencier de Kingston entre le quatorzième et le dix-huitième jour d'avril 1971 et établissant les attributions de ladite commission, en conformité de l'article 13 de la Loi sur les pénitenciers. (Document parlementaire n° 283-4/113).

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. Mackasey, appuyé par M. Lang (Saskatoon-Humboldt), —Que le Bill C-228, Loi modifiant le Code canadien du travail (Normes), soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au comité permanent du travail, de la main-d'œuvre et de l'immigration.

Le débat se poursuit;

(A cinq heures de l'après-midi, appel des affaires inscrites au nom des députés, suivant les dispositions de l'article 15(4) du Règlement)

(Bills publics)

L'ordre numéro 1 est réservé à la demande du gouvernement.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au comité permanent de la justice et des questions juridiques du Bill C-38, Loi tendant à prévenir l'intrusion dans la vie privée consécutive à une mauvaise utilisation des renseignements contenus dans des ordinateurs.

M. Goode, appuyé par M. Lind, propose,—Que ledit bill soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au comité permanent de la justice et des questions juridiques.

Il s'élève un débat;

L'heure réservée aux affaires inscrites au nom des députés est expirée.

Le débat reprend sur la motion de M. Mackasey, appuyé par M. Lang (Saskatoon-Humboldt), —Que le Bill C-228, Loi modifiant le Code canadien du travail (Normes), soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au comité permanent du travail, de la main-d'œuvre et de l'immigration.

Après plus ample débat, sur motion de M. Jerome, appuyé par M. Goode, ledit débat est ajourné.

Il est donné lecture de l'ordre relatif à l'étape du rapport du Bill C-176, Loi créant le Conseil national de

commercialisation des produits de ferme et autorisant la création d'offices nationaux de commercialisation des produits de ferme, rapporté avec des amendements par le comité permanent de l'agriculture.

M. Horner, appuyé par M. McIntosh, propose,—Que le Bill C-176, Loi créant le Conseil national de commercialisation des produits de ferme et autorisant la création d'offices nationaux de commercialisation des produits de ferme, soit modifié à l'alinéa c) de l'article 2 du Bill, par la suppression de tous les mots qui suivent le terme «naturel», à la ligne 15.

Il s'élève un débat;

(Délibérations sur la motion d'ajournement)

A dix heures du soir, la motion «Que cette Chambre s'ajourne maintenant» est réputée présentée en conformité de l'article 40(1) du Règlement.

Après débat, ladite motion est réputée agréée.

Modifications de la composition des comités

Avis ayant été communiqué au Greffier de la Chambre des communes suivant les dispositions de l'article 65(4) b) du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée ainsi qu'il suit:

M. Stewart (Okanagan-Kootenay) en remplacement de M. Deakon sur la liste des membres du comité permanent de l'agriculture.

MM. Stewart (Cochrane) et Skoberg en remplacement de MM. Badanai et Broadbent sur la liste des membres du comité permanent du travail, de la main-d'œuvre et de l'immigration.

MM. Lessard (LaSalle), LeBlanc (Rimouski) et Loisselle en remplacement de MM. Smith (Saint-Jean), Robinson et Major sur la liste des membres du comité permanent des bills privés en général et du Règlement.

M. Weatherhead en remplacement de M. Comtois sur la liste des membres du comité permanent des affaires des anciens combattants.

M. McKinley en remplacement de M. Code sur la liste des membres du comité spécial sur les dépenses électorales.

M. Howard (Okanagan Boundary) en remplacement de M. Roy (Timmins) sur la liste des membres du comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

A 10 h. 28 du soir, la Chambre s'ajourne à demain, à deux heures de l'après-midi, en conformité des dispositions du paragraphe (1) de l'article 2 du Règlement.